

MESTO GALANTA



**Podmienky obchodnej verejnej súťaže
na prenájom nebytového priestoru na ul. Vajanského č. 909
v Galante**

(ďalej v texte aj „podmienky súťaže“)

Mesto Galanta, dátum vyhlásenia (uverejnenia podmienok súťaže): 09.07.2026

Mgr. Peter Kolek v.r.
primátor mesta Galanta

Mesto Galanta, Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta v intenciách § 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v z. n. p. (ďalej len „Obchodný zákonník“) a § 9a ods. 1 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v z. n. p. (ďalej len „zákon o majetku obcí“)

vyhlasuje obchodnú verejnú súťaž
na prenájom nebytového priestoru na ul. Vajanského č. 909 (bývalá predajňa BUBO Shop) v
Galante
(ďalej aj „súťaž“ alebo „obchodná verejná súťaž“)

Všeobecné informácie

Názov: Mesto Galanta

IČO: 00 305 936

DIČ: 2021153541

Sídlo: Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta

Štatutárny orgán: Mgr. Peter Kolek, primátor mesta

Bankový účet vedený vo: VÚB, a.s.

IBAN: SK15 0200 0000 0000 1872 2132

Kontaktná osoba: Andrea Víghová

E-mailová adresa kontaktnej osoby: andrea.vighova@galanta.sk

Telefónne číslo kontaktnej osoby: +421 (0)31/788 43 68

(ďalej v texte aj „vyhlasovateľ súťaže“)

Podmienky na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na nebytový priestor na ul. Vajanského č. 909 v Galante sú nasledovné:

Predmet súťaže:

nebytový priestor o výmere 61,16 m² nachádzajúceho sa na ulici Vajanského v Galante, súpisné číslo 909, postaveného na C KN pozemku p. č. 177/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 174 m², zapísanom na LV č. 3917 pre obec a k. ú. Galanta.

Doba nájmu:

na dobu určitú 5 rokov s výpovednou lehotou 3 mesiace. Doba nájmu začne plynúť dňom odovzdania predmetu nájmu nájomcovi, ktoré bude potvrdené podpisom preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami.

Účel nájmu:

prevádzkareň obchodu a služieb s vylúčením prevádzkovania výherných hracích automatov, stávkových kancelárií a činnosti ohrozujúcich mravnosť.

Zmeny predmetu nájmu:

Nájomca zabezpečí užívania schopnosť predmetu nájmu na vlastné náklady a to v stave, ktorý je v súlade s platnými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na prevádzku, ktorú nájomca bude prevádzkovať v predmete nájmu. Akékoľvek stavebné alebo iné úpravy realizované na predmete nájmu nad rámec účelu zmluvy môže nájomca vykonať len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa a na základe platného stavebného povolenia alebo akéhokoľvek iného oprávnenia potrebného na ich vykonanie. Nájomca nemá nárok na náhradu nákladov spojených s realizovanými stavebnými úpravami, resp. na ich započítanie do platieb nájomného.

Minimálna výška nájomného:

Stanovené nájomné nebytového priestoru o výmere 61,16 m² je vo výške 70 Eur za každý začatý m²/ ročne.

V uvedených minimálnych cenách za nájom nie sú zahrnuté platby za služby spojené s užívaním nebytových priestorov.

Účastník je povinný uviesť v súťažnom návrhu ním ponúkanú výšku mesačného a ročného nájomného za celý predmet nájmu.

Lehota na podávanie súťažných návrhov

lehota na podávanie súťažných návrhov: do 28 dní od zverejnenia oznámenia o vyhlásení obchodnej verejnej súťaže na internetovej stránke vyhlasovateľa.

Lehota na oznámenie vybranej ponuky

do 15 dní od konania zasadnutia výberovej komisie, ktorá vyberie najvhodnejšiu ponuku v zmysle súťažných podmienok.

Podmienky obchodnej verejnej súťaže**1. Požadované náležitosti súťažného návrhu na uzavretie zmluvy o nájme:**

Súťažný návrh musí byť vypracovaný v slovenskom jazyku.

Obsah súťažného návrhu

1. Presné označenia súťažiaceho:
 - 1.1 ak ide o **právnickú osobu**: obchodné meno, meno a priezvisko štatutára, adresu sídla, IČO, DIČ, označenie bankového spojenia, z ktorého bude poukázané nájomné, číslo telefónu, e-mail
 - 1.2 ak ide o **fyzickú osobu - podnikateľa**: meno a priezvisko, rodné priezvisko, adresu miesta podnikania, číslo živnostenského oprávnenia, IČO, DIČ, označenie bankového spojenia, z ktorého bude poukázané nájomné, číslo telefónu, e-mail
2. Podpis zodpovednej osoby, dátum
3. Návrh zmluvy v zmysle prílohy č. 1 Podmienok obchodnej verejnej súťaže na prenájom nebytového priestoru na ul. Vajanského č. 909 v Galante
4. Doklad o oprávnení podnikať, t. j. pri právnických osobách výpis z obchodného registra, pri fyzických osobách – podnikateľoch výpis zo živnostenského registra, prípadne iný doklad umožňujúci vykonávať podnikateľskú činnosť. Uvedené doklady môžu byť v neoverenej fotokópii
5. Originál alebo fotokópia potvrdenia o zaplatení zábezpeky
6. Návrh výšky nájomného za predmet nájmu
7. Účel nájmu

Účastník súťaže je povinný v súťažnom návrhu uviesť ním navrhovanú výšku mesačného a ročného nájomného za nájom nebytového priestoru, ktorý je predmetom tejto súťaže.

2. Podmienky účasti v súťaži a súťažné podmienky:

Zábezpeka:

Účastník súťaže je povinný pred podaním súťažného návrhu zložiť finančnú zábezpeku zo svojho účtu v sume 1 300 Eur prevodom na účet vyhlasovateľa súťaže číslo účtu (IBAN): SK76 0900 0000 0051 4297 3652 BIC: GIBASKBX, variabilný symbol 909 do poznámky je potrebné uviesť názov súťažiacieho a IČO, inak bude platba vrátená). O tomto prevode predloží účastník súťaže spolu so súťažným návrhom doklad o úhrade z banky. Zložením finančnej zábezpeky sa rozumie deň jej pripísania na účet vyhlasovateľa.

Vybratému účastníkovi súťaže bude suma zábezpeky započítaná do nájomného.

Zábezpeka bude vrátená do 15 dní odo dňa vyhodnotenia súťaže všetkým neúspešným uchádzačom. V prípade zrušenia súťaže a v prípade odmietnutia súťažného návrhu bude zábezpeka vrátená účastníkom najneskôr do 15 dní odo dňa vyhlásenia súťaže za zrušenú alebo odo dňa odmietnutia súťažného návrhu.

V prípade, že po ukončení súťaže vybratý účastník akýmkoľvek spôsobom zmarí uzavretie zmluvy, zábezpeka prepadá v prospech vyhlasovateľa.

Účastníci, ktorí sú fyzickými osobami, musia najneskôr v deň podávania súťažného návrhu dovŕšiť vek 18 rokov.

Spôsob podávania súťažných návrhov

Súťažný návrh doručí účastník súťaže buď do elektronickej schránky vyhlasovateľa s označením: „**NEOTVÁRAŤ - Obchodná verejná súťaž na prenájom nebytového priestoru na ul. Vajanského č. 909 v Galante**“ v dňoch **od 09.07.2026 do 06.08.2026 do 15:00 hod.**, alebo v listinnej podobe osobne do podateľne Mestského úradu v Galante, Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta v zalepenej obálke s uvedením mena a poštovej adresy účastníka s označením „**NEOTVÁRAŤ - Obchodná verejná súťaž na prenájom nebytového priestoru na ul. Vajanského č. 909 v Galante**“ v pracovných dňoch **09.07.2026 do 06.08.2026 do 15:00 hod.**, alebo poštou na adresu Mestského úradu Galanta, Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta s hore uvedeným označením na obálke v dňoch **od 09.07.2026 do 06.08.2026**. V prípade doručovania návrhu poštou sa za deň doručenia návrhu považuje deň doručenia poštovej zásielky vyhlasovateľovi.

Návrhy doručované do elektronickej schránky musia byť zaslané vo formáte PDF, zabezpečené heslom, pričom heslo bude uchádzač povinný poskytnúť až po uplynutí lehoty na predkladanie návrhov, na základe výzvy mesta, najneskôr v deň otvárania návrhov. Mesto účastníka súťaže najmenej dva dni vopred upozorní prostredníctvom SMS alebo e-mailu uvedeného v návrhu, že v určený deň a čas bude vyzvaný na oznámenie hesla. Účastník súťaže poskytne heslo spôsobom dohodnutým vo výzve (telefonicky, e-mailom alebo doručením do elektronickej schránky mesta), neposkytnutie hesla v stanovenej lehote sa považuje za nesplnenie podmienok súťaže.

Podmienky účasti v súťaži

1. Súťažiaci prijíma záväzok sprevádzkovať predmetné priestory najneskôr do 6 mesiacov od podpísania zmluvy.
2. Súťažiaci prijíma podmienku, že nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo do inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.
3. Súťažný návrh musí byť vypracovaný v slovenskom jazyku.

4. Mesto Galanta ako vyhlasovateľ obchodnej verejnej súťaže si vyhradzuje právo vyhlásenú obchodnú verejnú súťaž zrušiť. Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo zrušiť obchodnú verejnú súťaž aj vtedy, ak sa podstatne zmenili okolnosti, za ktorých sa vyhlásila obchodná verejná súťaž alebo ak sa v priebehu obchodnej verejnej súťaže vyskytli výnimočné dôvody, pre ktoré nemožno od obce požadovať, aby v obchodnej verejnej súťaži pokračovala, pričom o zrušení obchodnej verejnej súťaže rozhoduje mestské zastupiteľstvo nadpolovičnou väčšinou všetkých poslancov. O zrušení súťaže budú účastníci súťaže, ktorí podali návrhy, písomne vyrozumení.
5. Vyhlasovateľ má právo v prípade zistenia formálnych nedostatkov súťažného návrhu, ktoré nemenia obsah súťažného návrhu, vyzvať účastníka súťaže na doplnenie a vykonanie opravy súťažného návrhu v lehote nie kratšej ako 3 pracovné dni. V prípade márneho uplynutia lehoty na doplnenie a vykonanie opravy si vyhlasovateľ vyhradzuje právo vyradiť takýto súťažný návrh zo súťaže. Oznámenie o vyradení súťažného návrhu odošle vyhlasovateľ dotknutému účastníkovi súťaže do 15 dní odo dňa vyhodnotenia obchodnej verejnej súťaže.
6. Vyhlasovateľ neuhrádza účastníkom súťaže náklady spojené s ich účasťou v tejto obchodnej verejnej súťaži a účastníci súťaže v plnej miere znášajú všetky náklady s ich účasťou v súťaži.
7. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo uzatvoriť zmluvu o nájme s víťazom súťaže. V prípade, ak nedôjde k dohode s víťazom, vyhlasovateľ si vyhradzuje právo osloviť ďalšieho účastníka súťaže podľa poradia v ohodnotení súťažných návrhov.

Podpis zmluvy/Odkladacia podmienka

Podmienkou k podpisu nájomnej zmluvy pre úspešného účastníka bude uhradenie všetkých záväzkov účastníka po lehote splatnosti voči vyhlasovateľovi.

V prípade, že úspešný účastník nevstúpi do právneho vzťahu s vyhlasovateľom na predmet súťaže, vyhlasovateľ bude rokovať s ďalším účastníkom v poradí, v akom boli návrhy vyhodnotené.

Mesto Galanta spracúva osobné údaje účastníkov obchodnej verejnej súťaže v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (GDPR). Osobné údaje sú spracúvané výhradne za účelom realizácie tejto obchodnej verejnej súťaže. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov nájdete na webovej stránke mesta Galanta: [<https://www.galanta.sk/mestsky-urad/gdpr/?ftresult=ochrana+osobnych+udajov>].

Kritérium pre vyhodnotenie súťažných návrhov

pri vyhodnocovaní predložených návrhov a výbere víťaznej ponuky bude rozhodujúcim kritériom navrhovaná výška ceny nájomného. Vyhlasovateľ je zároveň oprávnený vybrať si návrh, ktorý mu najviac vyhovuje.

Celková cena ročného nájmu sa vypočíta ako súčet cien ročného nájmu za nebytové priestory vo výmere 61,16 m² (vypočítaný ako násobok výmery nebytových priestorov a jednotkovej ceny za prenájom 1 m² nebytových priestorov).

V Galante dňa 09.07.2026

Mgr. Peter Kolek v.r.
Primátor mesta Galanta

Príloha:

- Návrh nájomnej zmluvy o nájme nebytových priestorov na ulici Vajanského č. 909 v Galante